

**RECORDING TRANSCRIPT  
LEVEL 2 CHINESE (91108), 2020**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Chinese for 2020.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1 First Passage**

**READER 2** 学校舞会

**READER 1** The school ball

Listen to Laura, an international student from China, discuss the school ball with her friend Paul. Refer to their conversation in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Laura, 你打算参加今年的学校舞会吗?

**READER 3** 那是什么?我从来没有参加过。

**READER 2** 新西兰的中学很多都会有一年一次的舞会。大家都会穿最好看的衣服,跟朋友们一起参加。在舞会里有音乐和好吃的晚餐,大家吃完饭以后会一起跳舞。很多老师也会参加,跟学生们一起吃饭和跳舞。舞会真的非常好玩!

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3** 哦!舞会是在什么时候呢?

**READER 2** 六月。

**READER 3** 啊,六月我特别忙!七月放假以前,我有两个考试,也有很多功课要做。我怕没有时间。

**READER 2** 我们学校的舞会是在六月的长周末,所以星期一不上学。你可以来参加我们的舞会,然后星期一多做一些功课啊。

**READER 3** 嗯……可是我在你的学校没有认识的人。

*FIRST PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** 我的中文班有很多中国同学, 他们都会去, 而且有很多女学生。你刚刚才来新西兰上学, 没有很多朋友, 这也是一个认识新朋友的机会, 不是吗?

**READER 3** 嗯……你说得对。可是我还怕我的父母不同意, 因为他们都不认识你们学校的同学。他们可能不希望我跟他们不认识的人出去。

**READER 2** 我明白。这样吧, 下个周末我们一起去图书馆。你带你的同学, 我也带我的同学。我们先在你家见面, 然后一起去图书馆。这样, 你的父母应该会比较安心。你觉得呢?

**READER 3** 这样很好。谢谢你。那我们周末见!

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

Section 1

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1** Second Passage

**READER 4** 中国学校

**READER 1** Chinese school

Listen to Abi asking Sam about his recent trip to China. Refer to their conversation in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading

Glossed vocabulary

**READER 4** 西安

**READER 1** is a city in China

**READER 4** 紧张

**READER 1** means nervous

**READER 4** 小时

**READER 1** means hour

*SECOND PASSAGE – SECTION 1*

**READER 4** 你回来了, Sam。中国怎么样?

**READER 2** 我太喜欢中国了。

**READER 4** 我在WeChat上看到很多你在中国的照片。你最喜欢哪里?

**READER 2** 我都很喜欢, 但是, 我在西安学校的时候, 特别兴奋。

**READER 4** 是啊, 你跟西安学校的同学们一起吃饭, 一起做活动。好像很好玩。

**READER 2** 是啊, 一开始我很紧张, 但是他们很友好, 所以我就不紧张了。他们常常问我, 新西兰的学校怎么样? 我们平常吃什么? 做什么? 等等。

*SECOND PASSAGE – SECTION 2*

**READER 4** 我知道中国和新西兰的学校很不一样。他们的功课比我们多, 在学校的时间比我们长。还有什么不一样吗?

**READER 2** 他们的午饭时间是两个小时。我们的只有一个小时。

**READER 4** 两个小时吃午饭, 会不会太长了?

**READER 2** 不会, 我的西安同学每天都带我出去吃午餐。学校外面有很多的餐厅。我们都去不同的餐厅吃热的面, 或者热的米饭。我最爱吃的是牛肉炒面还有鸡肉汤面。它们又热又好吃。

**READER 4** 真的, 听你这么说, 我现在觉得特别饿。

*SECOND PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** 还有, 吃完午餐以后, 有的学生会回家睡午觉, 有的学生住得比较远, 他们可以在教室里睡觉。

**READER 4** 你也睡觉了吗?

**READER 2** 一开始我不能睡, 但是我们每天早上六点就起床, 所以, 中午有时间睡觉, 很好。

**READER 4** 我明白了。他们的午休时间是两个小时, 他们可以吃热的面和米饭, 也可以睡午觉。真好。

**READER 2** 是啊, 下次我们一起去西安学校吧!

**READER 4** 好啊!

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*



*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

**READER 3** 西安

**READER 1** is a city in China

**READER 3** 紧张

**READER 1** means nervous

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

Glossed vocabulary

**READER 4** 西安

**READER 1** is a city in China

**READER 4** 小时

**READER 1** means hour

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3  
Glossed vocabulary

**READER 4** 西安

**READER 1** is a city in China

**READER 4** 小时

**READER 1** means hour

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 8*

**READER 1** Third Passage

**READER 3** 我的决定

**READER 1** My decisions

Charlotte is an adult in the workforce and has been invited to speak to students at her former school about decision-making. Listen to her speech and refer to it in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 9*

**READER 1** First reading

Glossed vocabulary

**READER 3** 科学

**READER 1** means science

*THIRD PASSAGE – SECTION 1*

**READER 3** 我十六岁的时候,跟你们一样,不知道我十三年级应该学习什么。我从小就喜欢音乐和看书,常常说我长大以后要当音乐家或者作家。那时候我的爸妈觉得我很高兴所以也非常同意。可是,后来他们觉得,当音乐家或者作家太难了,工作机会也很少。他们说我应该学习比较有用的课,这样比较容易找到工作,生活会更好。

*THIRD PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3** 我的同学们有的想当工程师,有的想当医生。可是,当工程师或者医生,一定要学科学。这对我来说非常难,因为科学是我最不喜欢的课!

后来,我决定跟我的同学们一样,希望以后能当医生或者工程师。可是,我的科学成绩非常不好,十二和十三年级的考试考得很差。

*THIRD PASSAGE – SECTION 3*

**READER 3** 虽然我每天放学后跟朋友一起在图书馆学习,他们每天都帮助我,希望我下一个考试能考得好,但是我的成绩还是没有进步。可能我没有他们聪明吧。

现在呢?我是中学的音乐老师。我很喜欢我的学生,他们常常说音乐是他们最喜欢的课。我不觉得以前学习科学不好,因为现在我已经找到喜欢的工作。我希望你们以后也会跟我一样,找到一个好工作,每天都很开心。

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 10*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2  
Glossed vocabulary

**READER 3** 科学

**READER 1** means science

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3  
Glossed vocabulary

**READER 3** 科学

**READER 1** means science

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.